

"Universal Declaration"

Allgemeine Erklärung

„Wasser, Quelle des Friedens“

Eine Botschaft, ein Bote, eine Dringlichkeit, Dringlichkeiten...

Die eigenwillige und kraftvolle Geste, die auf vorliegendem Foto zu erkennen ist, diese „Wasserskulptur“, ganz aus Flüssigkeit bestehend, richtet sich an die Welt, an die ganze Welt. Sie fordert uns auf, das Wasser als ein „allgemeines“ Recht zu betrachten, ein Gut, das wir auf dem gesamten Planeten gerecht aufteilen müssen, und fordert uns insgesamt dringend zum Handeln auf, um das Wasser angesichts der bereits angerichteten Schäden zu retten. Auch eine eindringliche Aufforderung, das Leben in all seinen Formen zu schützen:

... solidarisch „vereint für das Leben“

Zartheit, Behutsamkeit der Handschrift, des Abdrucks: wie eine Welle der Zärtlichkeit, die die „Natur“ über uns ergießt, eine erhabene Antwort auf unsere Gewalttaten ...

„Weich ist stärker als hart. Wasser ist stärker als Fels.
Liebe ist stärker als Gewalt.“
Hermann Hesse

Diese „Szene“ habe ich durch eine von meiner Poesie leicht blau getönte Brille betrachtet, um diese Leidenschaft für das Leben zu vermitteln, um meine Gefühle in Bezug auf den Respekt vor den Menschen, ihrer Verschiedenheit, ihrer Rechte auszudrücken.

Und schließlich meine Gedanken zu einem liebevollen und friedlichen Umgang miteinander: Liebe für das „Lebende“, Frieden unter den Völkern, Kunst als universeller Träger der Kommunikation, der Einheit, der Gemeinschaft...

Claude Delmas

Weitere Beiträge: claude-delmass.com

„Der Wassertropfen weiß vielleicht, dass er im Ozean ist, aber weiß er auch, dass der Ozean in ihm ist?“

Universal Declaration

“Water, source of Peace”

A message, a messenger, an emergency, some emergencies...

The deliberate and imperious gesture which can be made out in this photograph, this “aquatic sculpture”, totally fluid, addresses the world, the whole world. It is asking us to consider Water as a “universal” right, a commodity which we must share fairly throughout the planet and in a wider sense a declaration of urgency to act to save it from the wounds sustained. An urgency also to protect Life in all its forms:

... in solidarity “United towards Her”

Subtlety, delicacy of writing and of imagery: like a wave of tenderness delivered by “Nature”, a serene response to our acts of violence...

“Tenderness is stronger than harshness.
Water is stronger than the rock.
Love is stronger than violence.”
Hermann Hesse

I have superimposed on this “scene” a slight hint of blue from my poetry in order to convey this passion for life, to express my feelings in the matter of respect for others, for their differences, for their rights.

Finally, these exchanges of love and peace: love of “Living”, peace between Nations, Art as a universal vector of communication, of union, of communion...

Claude Delmas

Other sharings: claude-delmass.com

“The drop of water may know that it is in the Ocean but does it also know that the Ocean is in it?”

إعلان عالمي

“المياه منبع للسلام”

رسالة، رسول طارئة طوارئ.....

الإشارة التعمدة والعظيمة التي نريها في هذه الصورة المجلدة لهذا “التمثال المائي” بكل رشفة، تنوجه إلى العالم. إلى العالم بأسره. إنها ندعونا إلى اعتبار المياه حقاً “عالمياً” من الحقوق. سلعة علينا أن ننغمسها بالتساوي عبر هذا الكوكب. وبصورة أشمل هي إعلان لضرورة التحرك من أجل إغاث كوكبنا من حروجه. ضرورة الحق على حماية الحياة على جميع أشكالها.

... بالتضامن “متحدون نحوها”

دقة، أناقة كتابية ونقش: مثل فيض من حنان نابع من “الطبيعة”، ردة هادئة على عنفنا...

“الحنان أقوى من القسوة.
المياه أقوى من الصخر.
الحب أقوى من العنف.”
هرمان هيس

أنفيت على هذا “المشهد” نظرة نطلّ عليها زرق شعري لنقل شغف الحياة ذلك. وللتعبير عن مشاعري فيما يخص احترام أبناء البشر وفروقاتهم. وحقوقهم.

وأخيراً، إيداع مشاعري نحو نبذلات الألفة والسلام في صورة حبّ “كل كائن حي”. وأحياء السلام بين الأمم. وتوظيف الفن كوسيلة عالمية للاتصال والاتحاد والتواصل...

كلود ديلماس

مشاركات أخرى: claude-delmass.com

“إنها تعلم نقطة الماء أنها موجودة في المحيط ولكن هل يأتى تعلم أن المحيط موجود فيها؟”

世界宣言

“水，和平之源”

预言，信使，非常时刻，紧急万分...

这张图片透露出从容、傲慢的姿态，图中的这尊全液态“水生雕塑”似乎是在向世界，向整个世界发表宣言。似乎是请求我们，把水作为普世权利，作为普惠星球，公平分享的商品。又似广义的宣言，敦促我们，行动起来，保护水源，拒绝伤害。还是紧急呼吁，保护生命，不分形态：

... 团结一致

细致入微的写照，入木三分的刻画：如同大自然赋予的款款柔情，对人类暴力行为“无声胜有声”的回应...

“柔可克刚。
水可渗石。
爱可制暴。”
Hermann Hesse

我在这幅画上叠加了淡淡的蓝色，以表现对生命的挚爱，以表达我的情感：对其他人、其差异性及其权利的尊重。

最后，这是爱与和平的交流：热爱“生活”、民族与民族之间的和睦共处，这是艺术、沟通、同盟和社交沟通的通用向量...

Claude Delmas

登录: claude-delmass.com，更多精彩与您分享

“水滴也许知道，它流落于”更深邃的海洋中，但它是否知道，滴落之中有”更深邃的海洋？”

Déclaration Universelle

“Eau, source de Paix”

Un message, un messenger, une urgence, des urgences...

Le geste volontaire et impérieux que l'on distingue sur cette photographie, cette “sculpture aquatique”, tout en fluidité, s'adresse au monde, au monde entier. Il nous invite à considérer l'Eau comme un droit “universel”, un bien que nous devons partager équitablement à travers la planète et plus généralement une déclaration d'urgence à agir pour sauver celle-ci des blessures subies. Urgence également à protéger la Vie sous toutes ses formes :

... solidairement “Unis vers Elle”

Subtilité, délicatesse de l'écriture, de la gravure : comme un flot de tendresse délivrée par la “Nature”, une réponse sereine à nos violences...

“La tendresse est plus forte que la dureté.
L'eau est plus forte que le rocher.
L'amour est plus fort que la violence.”
Hermann Hesse

J'ai posé sur cette “scène” un regard légèrement teinté du bleu de ma poésie pour transmettre cette passion de vie, pour exprimer mes sentiments dans les domaines du respect des hommes, de leurs différences, de leurs droits.

Enfin, ceux des échanges d'amour et de paix : amour du “Vivant”, paix entre les Nations, l'Art comme vecteur universel de communication, d'union, de communion...

Claude Delmas

D'autres partages : claude-delmass.com

“La goutte d'eau sait peut-être qu'elle est dans l'Océan mais sait-elle aussi que l'Océan est en elle?”

सार्वभौमिक घोषणा

“पानी, शांति का स्रोत”

एक संदेश, एक संवेगवाहक, एक आपात स्थिति, कुछ आपात स्थितियाँ....

यह “पानी का शिल्प” जो पूरी तरह से तरल है, यह विश्व को संबोधित कर रहा है, पूरे विश्व को, जिसे इस चित्र में देखा जा सकता है जो एक सुविचार एवम् अभिमान का प्रदर्शन है। यह हमें पानी को “सार्वभौमिक” अधिकार के रूप में देखने का आवाहन कर रहा है, एक ऐसी वस्तु जिसे हमें पूरे ग्रह के साथ समानतासे बाँटना चाहिए और यह व्यापक परिप्रेक्ष्य में इसे अनवरत धावों से बचाने के लिए काम करने का आग्रह कर रहा है। जीवों की सभी रूपों में रखा के लिए आग्रह कर रहा है।

... सापेक्ष रूप से “उसके प्रति एकजुट”

सहजता, लिखावट में कोमलता एवम् चित्रकारी : जैसे “प्रकृति” द्वारा प्रकट की गई कोमलता की तरंग, हमारे उमातों के कारनामों के लिए दिया गया एक शांत प्रतिवाद।

“कोमलता कठोरता से अधिक मजबूत है।
पानी चट्टानसे अधिक मजबूत है
प्रेम उद्वेगतासे अधिक मजबूत है”
हरमन हेस

जीवन की इसी उत्कटता को हस्तान्तरित करने के लिए, दूसरों के प्रति सम्मान के मामले में अपनी भावनाओं को प्रकट करने के लिए, उसकी भिन्नताओं, उनके अधिकारों के लिए मैंने अपनी कविता में से थोड़ीसी निलिमा की झलक को इस “नबारे” के उपर रखा है।

अंततः इन प्रेम एवम् शांति के आदान प्रदानों में : “जीवन” के प्रति प्रेम, राष्ट्रों में आपस में शांति, कला का एक सार्वभौमिक प्रमाणित रूप में संवाद, मेल मिलान, परस्पर सौहार्द के लिए उपयोग करना।

क्लॉड डिलेमास

अन्य साझा : claude-delmass.com

“पानी की बुँद को ज्ञात हो सकता है कि वह समुद्र में है कि वह समुद्र ही है कि वह समुद्र ही है कि समुद्र उसी समुद्र में है?”

Declaração universal

“Água, fonte de Paz”

Uma mensagem, um mensageiro, uma emergência, algumas emergências...

O gesto deliberado e imperioso que se distingue nesta fotografia, esta “escultura aquática”, totalmente fluida, dirige-se ao mundo, a todo o mundo. Pede que se considere a Água um direito “universal”, um bem que devemos partilhar com justiça em todo o planeta e, em senso mais lato, uma declaração de urgência para salvá-la das feridas sofridas. Urgência também para proteger a Vida em todas as suas formas:

... em solidariedade “Unida em direcção a ela”

Subtileza, delicadeza da escrita e do imaginário: como uma onda de ternura entregue pela “Natureza”, uma resposta serena aos nossos actos de violência...

“A delicadeza é mais forte que a dureza.
A água é mais forte que a rocha.
O amor é mais forte que a violência.”
Hermann Hesse

Acrescente a esta “cena” um ligeiro tom de azul da minha poesia de forma a transmitir esta paixão pela vida, expressar os meus sentimentos no domínio do respeito pelos outros, pelas suas diferenças, pelos seus direitos.

Por fim, estas mensagens de amor e de paz: o amor pela “Vida”, paz entre as Nações, Arte como vector universal de comunicação, de união, de comunhão...

Claude Delmas

Para partilhar mais: claude-delmass.com

“La gota de agua quizás sepa que está en el Océano, pero ¿sabe también que el Océano está en ella?”

普遍的な定義

「水、平和の源」

メッセージ、メッセンジャー、ある緊急事態、度重なる緊急事態...

この写真から作り出された意図的、絶対的な仕草が示すように、この流れる「水の彫刻」は世界、全世界に向けてメッセージを送っています。それは、水を「普通の」権利、つまりこの惑星全体で公平に共有すべき資産としてみなし、広い意味で継続的に傷つけられている水を救うべく行動するための緊急の宣言として考えるよう私たちに求めています。その緊急性とは、次のようにあらゆる形式で生命を守ることでもあり：

... 「水に向かって一致団結した」連帯

緻密で、繊細な筆致や描き方：「自然」によってもたらされる柔の波のように、私たちの暴力的な行為に対する穏やかな反応のよう...

「柔は剛よりも強い。
水は岩よりも強い。
「愛は暴力よりも強い。」
ヘルマン・ヘッセ

私は、この生命への情熱を伝え、他人や違い、そして彼らの権利への敬意を込めた私の感情を表すために、私の詩から少し青みがかったように見えるものをこの「シーン」の上に重ね合わせました。

最後に、これらの愛と平和の交換は：「生命」への愛情、国家間の平和、コミュニケーション、共同、共有の普遍的なベクトルとしての芸術である...

クラウド・デルマス

その他の記事: claude-delmass.com

「一滴の水は大洋の中にあることを知っていますが、大洋もまた水の中にあることを知っていますか？」

Declaración Universal

“Agua, Fuente de Paz”

Un mensaje, un mensajero, una emergencia, emergencias...

El gesto voluntario e imperioso que se refleja en esta fotografía, esta “escultura acuática”, llena de fluidez, se dirige al mundo, al mundo entero. Nos invita a percibir el Agua como un derecho “universal”, un bien que debemos compartir de forma equitativa en todo el planeta y, de manera más general, una declaración de emergencia, la necesidad de actuar para salvarlo de las heridas sufridas. Emergencia también para proteger la Vida en todas sus formas:

... solidariamente “Unidos con Ella”

Subtleza, delicadeza de la escritura, del grabado: como un oleaje de ternura entregado por la “Naturaleza”, una respuesta serena a nuestras violencias...

“Lo blando es más fuerte que lo duro.
El agua es más fuerte que la roca.
El amor es más fuerte que la violencia.”
Hermann Hesse

He posado sobre esta “escena” una mirada ligeramente tintada del azul de mi poesía, para transmitir esta pasión de vida, para expresar mis sentimientos en cuanto al respeto de los hombres, de sus diferencias, de sus derechos.

Es decir, el intercambio de amor y de paz: amor por la que está “Vivo”, la paz entre las Naciones, el Arte como vector universal de comunicación, de unión, de comunión...

Claude Delmas

Para compartir más: claude-delmass.com

“La gota de agua quizás sepa que está en el Océano, pero ¿sabe también que el Océano está en ella?”

הכרזה אוניברסלית

“מים, מקור השלום”

בשורה, מבשר, דחיפות, דחפויות...

התנועה הוולונטרית והסמכותית בה מבחינים בצילום, ב"פסל מים"י נולד זה, פונה אל העולם כולו. היא מזמינה אותנו לראות במים זכות "אוניברסלית", נכס שעליו לחלוק בצורה חוננת עם העולם כולו;

בראייה כוללת יותר, זוהי הצמחה בדבר הפעולה הדחופה הנדרשת כדי לחצול את כדור הארץ ממפגעים. קיימת גם דחיפות בצורך לשמור על החיים על כל צורותיהם.

... יחד, מאוחדים למען החיים

הטבילת והכיתוב מעודנים: כמורה כששר של רך שהוענק לנו על ידי הטבע, כעין תגובה שלוה לאלימות שאנו מפעילים נגדו...

“הרוך חזק מן הקשיחות.
המים חזקים מן הסלע.
האהבה חזקה מהאלימות.”
הרמן הסה

אני מביט בתמונה זו במבט צבוע בתכלת העדינה של הפיוט שלי, מעביר לכם מסר של תשוקה לחיים, מבקש להביע את הנשואי בנושא כבוד האדם, כבוד לשונות בין בני אדם, כבוד לזכויותיהם.

ולבסוף, מסר זה הוא גם בשרה של אהבה ושלום: אהבה ל"חיי", שלום בין העמים, אמונת כאמצעי אוניברסאלי של תקשורת, של אחדות ושל שיתוף...

קלוד דלמאס

לעיון נוסף: claude-delmass.com

“יחסי המים אליו יודעת שורא שפאזית אקזיסטנס אך הוא יודע שפאזית אקזיסטנס נמצא במובניה”

Dichiarazione Universale

“Acqua, sorgente di Pace”

Un messaggio, un messaggero, un'urgenza, delle urgenze...

Il gesto volontario e imperioso che si può distinguere in questa fotografia, questa “scultura aquatica”, particolarmente fluida, si rivolge al mondo, al mondo intero. Questo messaggio ci invita a considerare l'Acqua come un diritto “universale”, un bene che dobbiamo condividere equamente attraverso il pianeta e più in generale come un monito urgente ad agire per salvarlo dalle ferite subite ed a proteggere in modo eguale la Vita in ogni sua forma:

... solidalmente “Uniti verso di Lei”

Acutezza, delicatezza della scrittura, dell'incisione: come un'onda di tenerezza consegnata dalla “Natura”, una risposta serena alle nostre violenze...

“La tenerezza è più forte della durezza.
L'acqua è più forte della roccia.
L'amore è più forte della violenza.”
Hermann Hesse

Ho posato su questa “scena” uno sguardo leggermente ombrato dal blu della mia poesia per trasmettere questa passione di vita, per esprimere i miei sentimenti in tutti i campi del rispetto degli uomini, delle loro differenze, dei loro diritti.

Infine, per quanto riguarda gli scambi d'amore e di pace: amore di “ogni Essere vivente”, di pace fra le Nazioni, dell'Arte come vettore universale di comunicazione, di unione, di comunione...

Claude Delmas

Altri scambi: claude-delmass.com

“La goccia d'acqua forse sa che lei è nell'Océano, ma sa che l'Océano è in lei?”

